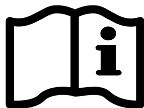
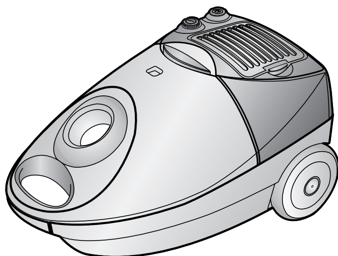
SAMSUNG

Инструкция за употреба



Прахосмукачка



❋ Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкцията.
❋ Само за домашна употреба.

Предпазни мерки

1. Прочетете всички инструкции внимателно. Преди да включите уреда, проверете дали волтажа на уреда отговаря на вашите контакти.

2. Внимание : не използвайте уреда, когато пода е мокър. Не всмуквайте вода.

3. Бъдете близо до деца, които ползват уреда. Не оставяйте прахосмукачката включена без надзор. Използвайте уреда по предназначение, съобразено с указанията дадени в тази инструкция.

4. Не използвайте уреда без торбичка за прах. Изпразвайте торбата за прах, когато се напълни.

5. Не събирайте с уреда кибритени клечки или цикарени угарки. Не поставяйте прахосмукачката близо до радиатори и други топлинни източници.

6. Не поставяйте тежести на маркуча и не блокирайте изходния край. Не всмуквайте остри предмети, които могат на повредят частите на уреда.

7. Изключете прахосмукачката преди да я изключите от контакта. Изключете от контакта преди да смените торбичката за прах и преди да отстраните филтъра. Не дърпайте прахосмукачката за контакта.

8. Изключете от контакта преди да почиствате прахосмукачката.

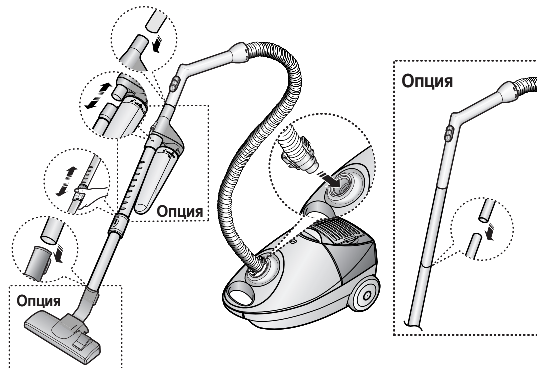
9.Удължаване на кабела не е препоръчително.

10. Ако установите, че уреда не функционира правилно, изключете и се консултирайте с специалист.

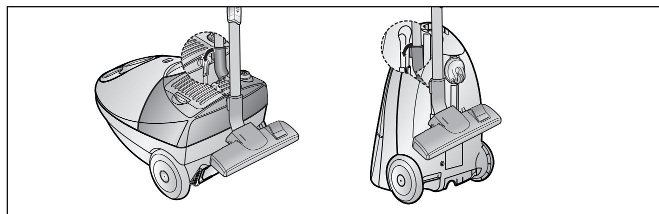
11. Ако кабела на уреда е повреден трябва да бъде сменен от сервизен техник.

12. Прахосмукачката е снабдена с саморегулираща се ситема, която предпазва от прегряване. Прегряването може да се причини от запушване на филтъра, тръбата. След кото премахнете повредата, прахосмукачката автоматично щуе започне работа.

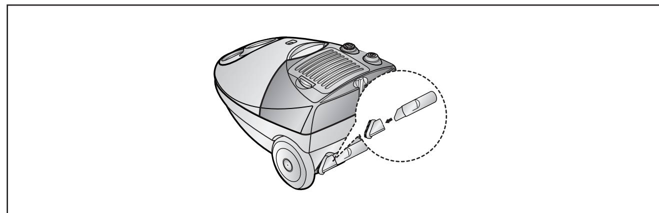
1 Описание на уредите



▶ Обозначените със звезда могат да варират



▶ взависимост от модела



▶ Ниша за приставките

2 Как да използвате вашата прахосмукачка

2-1 Кабел





Забележка :

при изключване на контакта не трябва да го държите за кабела.

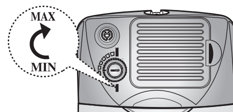
2-2 Вкл ./Изключване



2-3 Контрол на мощността (за съответните модели)

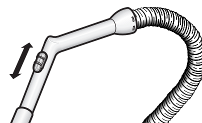
MIN = За деликатни повърхностти

MAX = За подове и килими

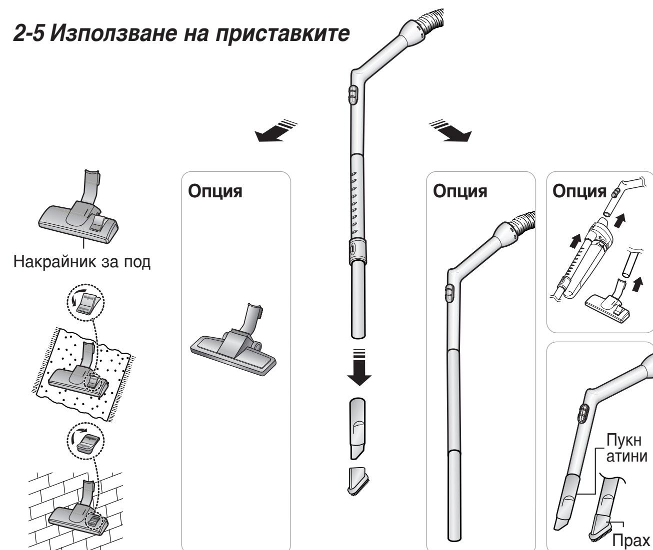


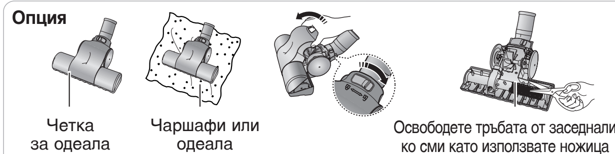
2-4 Всмукателна мощност

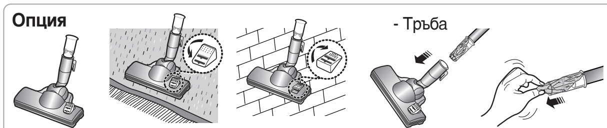
За да регулирате можността при почистване на драперии, дивани и други фабрични материи, плъзнете въздушния отвор на отворена позиция .



2-5 Използване на приставките



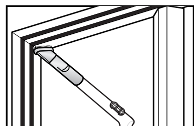




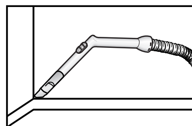
▶ Хракатеристиките варират в зависимост от модела.

Четка за прах

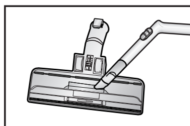
Приспособление за пукнатини



- Почистване на гарнитури, шкафове, книги

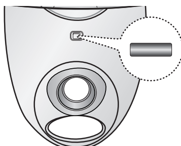


- Приспособление за радиатори, ъгли, уплатнения Може да почисвате накрайника за под с



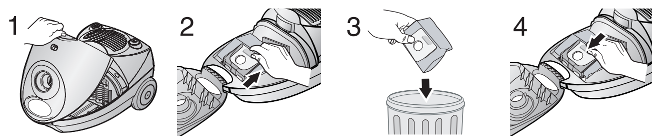
- приставката за ъгли.

3 Индикатор



Когато се промени цвета на индикатора, моля сменете торбата за прах.

3-1 Смяна на торбата за прах



3-2 Платнена торба за прах (опция)

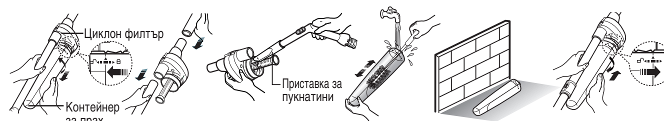
След употреба, ако торбата е пална с прах, почистете я и я поставете обратно.

Забележка : Моля не използвайте прахосмукачката без торбичка за прах.

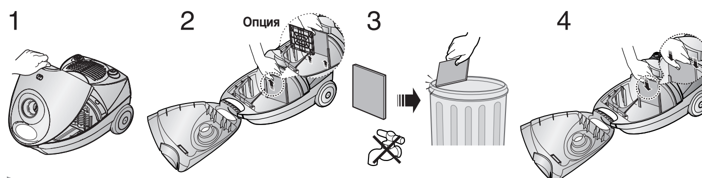
4 Туистър филтър(само за моделите с наличен такъв)

Вие може да използвате вашата торба за прах дълго време благодарение на Туистър филтър системе и постигате максимално почистване. По едрите частици се филтрират от Туистър филтър при завъртане на въздуха в тръбата. Така в торбата за прах достигат сами финните частици. Когато тръбата се напълни да показаните ограничители, тя трабва да се почисти с вода.

1. Отвъртете тръбата на ляво и издърпайте.
2. Отделете Туистър филтър от тръбата и дръжката.
3. Отстранете навилите се около мрежата косми.
4. След като почистите и двете части, изсушете ги добре преди да ги поставите обратно.
5. Натиснете и завъртете на дясно туистър тръбата. Използвайте знаците за да съедините двете части добре.

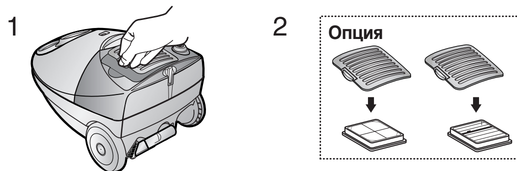


5 Почистване на вътрешния филтър.



Забележка : Не позволявяйте филтъра за се задръсти, това намалява всмукателната мощност и може да повреди мотора.

6 Външен филтър(за модели с регулатор на мощността)



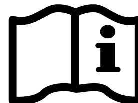
- Ако имате проблем

Проблем	Случай	Решение
Моторът на работи .	Няма ел. снабдяване. Термално изключване	Проверете кабела и контакта. Останете да се изстуди.
Всмукателната мощност намалява.	Тръбата или всмукателя е запушен.	Отстранете предмета.
Кабелът на се развива до края.	Проверете да ли не се е усукал или наранил.	Издърпайте 2-3 см и натиснете бутона за кабела.
Прахосмукачката не почиства добре.	Маркуча е запушен или има дупка.	Отсранете пречката или сменете маркуча.

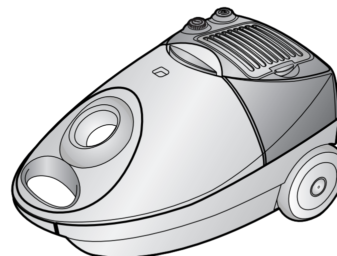
Тази прахосмукачка е снабдена със следното
ЕМС директива : 2004/108/EEC
Директива ниско напрежение : 2006/95/EC

SAMSUNG

Упатство За употреба



ПРАВОСМУКАЛКА



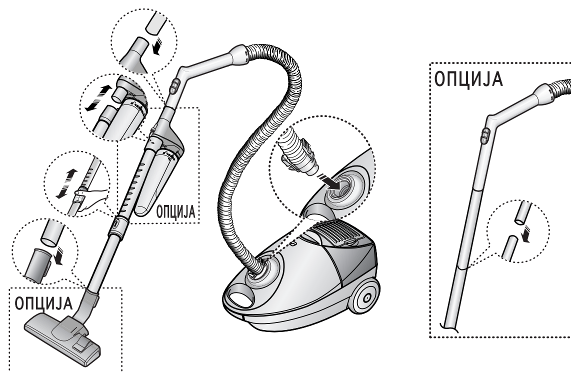
❋ Прочитајте го внимателно ова упатство преа да Започнете со уиотребата

❋ Апаратот е наменет исклучително За домашна употреба

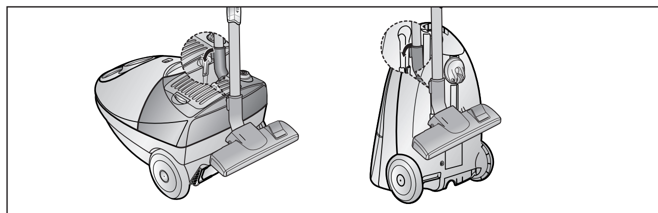
ВАЖНИ СИГУРНОСНИ УПАТСТВА

1. Прочитајте го внимателно ова упатство. Пред да ја вклучите правосмукалката во струја, проверете дали напонот на важата електрична мрежа е истоветен со напонот означен на плочката од апаратот.
2. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Не ја користете правосмукалката за чистење мокри површини. Правосмукалката не смее да се користи за собирање на вода и други течности.
3. Правосмукалката не е наменета за употреба од страна на деца и болни без адеквватен надзор од возрасни одгоoврни лица, кои знаат безбедно да го користат апаратот. Не им дозволувајте на малите деца да се играат со правосмукалката .
4. Не ја вклучувајте правосмукалката без да ставите кеса за нечистотија. Менувајте ги кесите редовно, пред да се наполнат до крај, за да ја одржите максималната ефикасност на апаратот.
5. Правосмукалката не смее да се користи за смукање на запачени чкорчиња и неизгаснати догорчиња од цигари. Чувајте ја правосмукалката подалеку од извори на топлина, како на пример шпорети, печки и слично. Од топлината можат да се деформираат пластичните делови на апаратот и да се уништи бојата.
6. Избегнувајте да смукате цврсти и остри предмети, бидејќи можат да ги оштетат деловите на правосмукалката. Не застанувајте на неа и не ставајте товар врз неа. Не го блокирајте отворот за смукање.
7. Кога ја исклучувате правосмукалката, прво склучете ја преку главниот прекинувач на самиот апарат, па потоа извлечете гп кабелот од струја. Притоа, никогаш не влечете за самиот кабел, туку за приклучната вилушка. Пред да ја отворите правосмукалката, задолжително проверете дали е исклулучена од струја.
8. Правосмукалката мора да биде исклучена од струја пред да полнете да ја чистите.
9. Не се препорачува вклучување преку продолжен кабел.
10. Доколку апаратот не работи исправно, исклучете го од струја и обратете се кај овластениот сервисер.
11. Доколку струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на овластениот сервисер или друго квалификувано лице, за да се избегне опасноста од пожар и електричен удар.
12. Правосмукалката е опремена до термички прекинувач кој автоматски го исклучува моторот кога температурата ќе стане превисока (за да не дојде до прегревање). До прегревање може да дојде доколку се затне филтерот, цревото, цевката или четката.
13. Отстранете ја пречката и правосмукалката автоматски ќе стартува повторно откако ќе се излади моторот.

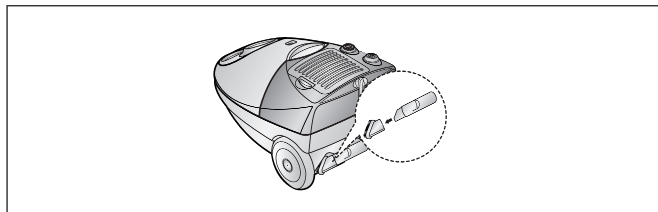
1 СОСТАВУВАЊЕ НА ДЕЛОВИТЕ



▶ Илустрациите може да варираат во зависност од моделот



▶ При складирањето, процврстете ја четката на правосмукалката.

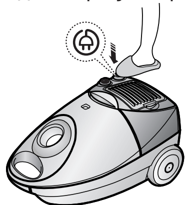


▶ Складирање на додатоците .

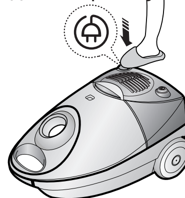
2 РАКУВАЊЕ СО ПРАВОСМУКАЛКАТА

2-1 СТРУЕН КАБЕН

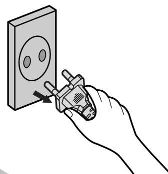
Модел со регулатор



Модел со прекинувач





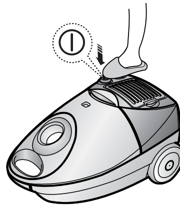


ЗАБЕЛЕШКА:

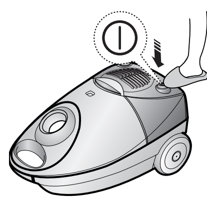
За да не дојде до оштетувањ, при исклучувањето од струја, влечете За приклаунатa вилушка, а не За самиот кабел

2-2 ПРЕКИНУВАЧ

Модел со регулатор



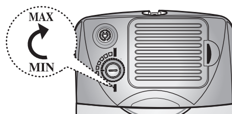
Модел со прекинувач



2-3. Контролирање на моќноста (само кај моделите со регулатор)

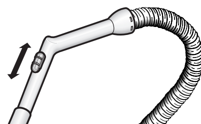
MIN = За нежни материјали на пр. завеси и сл.

MAX = За цврст под и потврди тeписони.

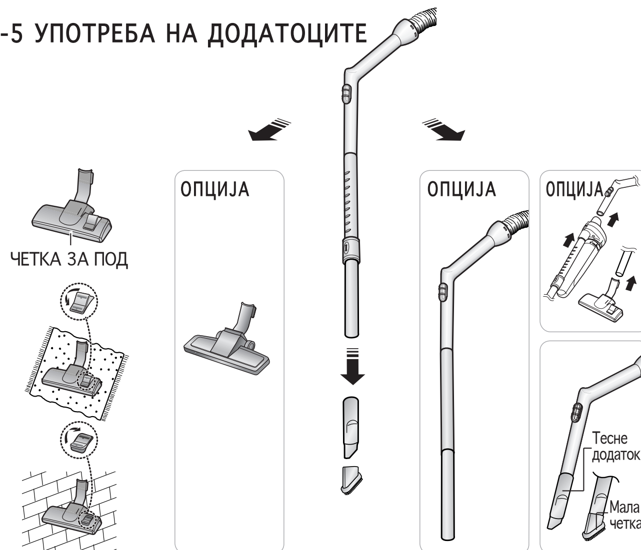


2-4. Контрола на јачината на смукање

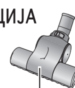
Отворете го вентилот на рачката за да ја намалите јачината на смукање(кога скумате черги, завеси и други лесни ткаенини). Колку е отворот поголем, толку смукањето е послабо.



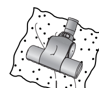
2-5 УПОТРЕБА НА ДОДАТОЦИТЕ



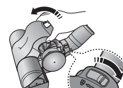
ОПЦИЈА



Четка За ќебиња

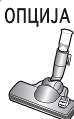


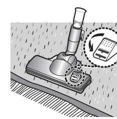
Четка За чаршафи или ќебња

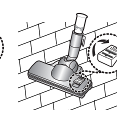


Пресечете ги со ножици влакната и конците кои се Замоткани околу четката

ОПЦИЈА





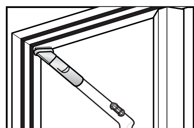


- Проѕирна цевка

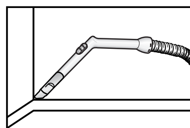


▶ Илустрациите може да варираат во зависност од моделот.

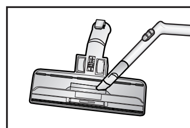
МАЛА ЧЕТКА **ТЕСЕН ДОДАТОК**



- За мебел, полици, книги и.т.н...

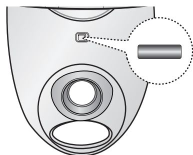


- За радијатори, ќошиња, пукнатини, помеѓу перничињата и.т.н...



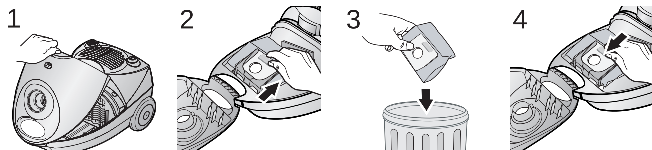
Користете го тесниот додаток за ефикасно чистење на четката за под.

3 ИНДИКАТОРИ



Кога ќе се смени бојата на индикаторот, заменете ја кесата за нечистотија

3-1. Менување на кесата за нечистотија



3-2. За платнена кеса (опција)

Откако ќе се наполни, исчистете ја кесата и употребете ја повторно.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : ВО НИКОЈ СЛУЧАЈ НЕ ЈА ВКЛУЧУВАЈТЕ ПРАВОСМУКАЛКАТА БЕЗ ПРЕТХОДНО ДА СТАВИТЕ КЕСА ЗА НЕЧИСТОТИЈА

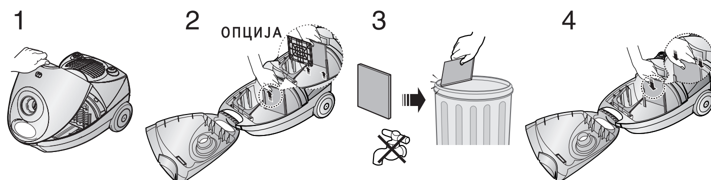
4 ЦИКЛОНСКИ ФИЛТЕР(кај моделите со оваа опција)

Благодарение на циклонскиот филтер ќе можете подолго време да користите една хартиена кеса. Филтерот овозможува и максимална ефикасност во чистењето. Кога вовлечениот воздух заедно со нечистотијата се движи низ филтерот, поголемите честички остануваат во магацинот за нечистотија, така што до кесата стигнуваат само најситните честици. Кога магацинот ќе се наполни над означената линија, исчистете го. Магацинот може да се мие и со вода.

1. Свртете го магацинот налево и извлечете го.
2. Извадете го филтерот од цевката и рачката.
3. Отстранете ги конците и влакната налепени на мрежата.
4. Измијте го магацинот и оставете го во сенка додека не се исуши. Вратете го циклонскиот филтер на цевката и рачката.
5. Ставете го магацинот и свртете го на десно.
   Спојте ги едно со дргуо означените места, врежани на бурето и филтерот.

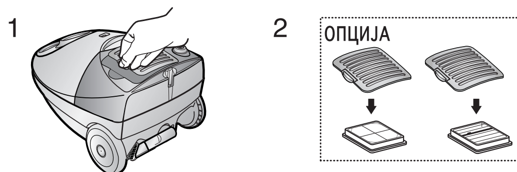


5 ЧИСТЕЊЕ НА ФИЛТЕРОТ ЗА ВЛЕЗЕН ВОЗДУХ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ ДА СЕ ЗАТНЕ ФИЛТЕРОТ ЗА ВЛЕЗЕН ВОЗДУХ , БИДЕЈЌИ ТОА ЌЕ ГИ НАМАЛИ ПЕРФОРМАНСИТЕ НА АПАРАТОТ, А МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ И ДО ОШТЕТУВАЊЕ НА МОТОРОТ

6 ЧИСТЕЊЕ НА ФИЛТЕРОТ ЗА ИЗЛЕЗЕН ВОЗДУХ (само кај моделите со регулатор)



- ПРОБЛЕМИ И МОЖНИ РЕШЕНИЈА

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	МОЖНО РЕШЕНИЕ
Не може да се вклучи.	Нема напојување. Активиран е термичкиот прекинувач	Проверете го кабелот, штекерот и приклучната вилушка. Оставете да се излади.
Слабо влече	Затнато е цревото, цевката или четката	Отстранете ја пречката
Кабелот не се намотува до крај	Кабелот е превиткан или неправилно замоткан	Извлечете го кабелот 2-3 метри и повторно притиснете го копчето
Правосмукалката не ја влече нечистотијата	Пукнатина или дупка на цревото	Заменете го цревото

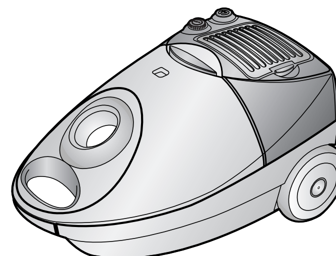
Оваа правосмукалка е одобрена од.
EMC Directive : 2004/108/EEC
Low Voltage Safety Directive : 2006/95/EC

SAMSUNG

Operating Instructions



VACUUM CLEANER

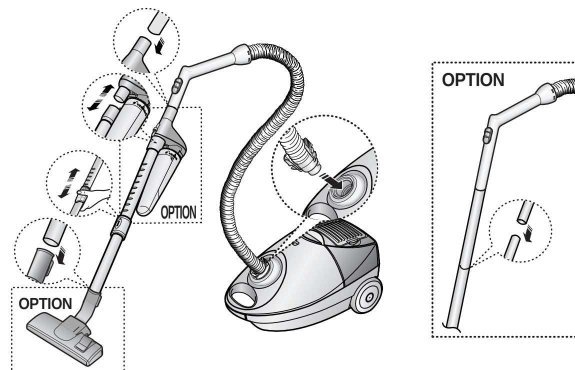


❋ Before operating this unit, please read the instructions carefully.
❋ For indoor use only.

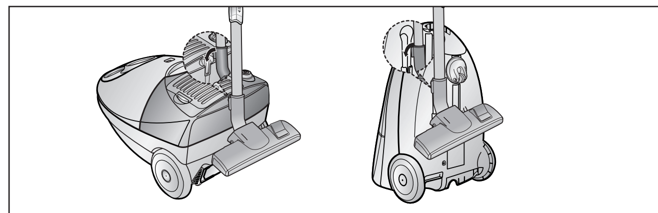
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
   Do not use to suck up water.
3. This appliance is not intended for use by young persons or infirm persons without supervision unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
   Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Replace the dust bag before it is full in order to maintain the best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Do not pull on the cord to disconnect the plug from the electrical outlet. Ensure that it is disconnected before attending to the filter.
8. The plug must be removed from the socket out-let before cleaning or maintaining the appliance.
9. The use of an extension cord is not recommended.
10. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
12. The vacuum cleaner is provided with a self-resetting thermal cut-out which automatically shuts off on over-heating. Overheating can be caused by blockage in the filter, nozzle, tube or hose. After removing the cause and allowing the motor to cool, the vacuum cleaner will automatically restart.

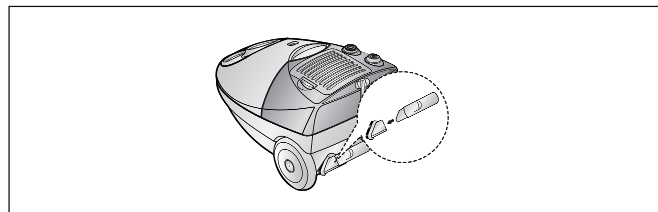
1 ASSEMBLING THE CLEANER



▶ Features may vary according to model.



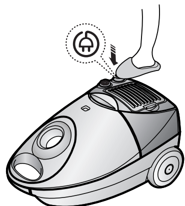
▶ For storage, park the floor nozzle.



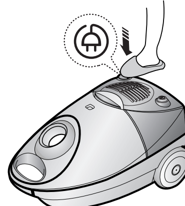
▶ Tool storage

2-1 POWER CORD

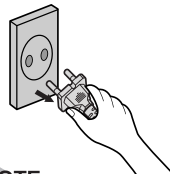
- VOLUME TYPE



- ON/OFF TYPE





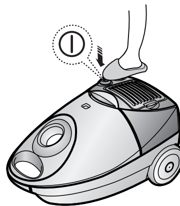


NOTE :

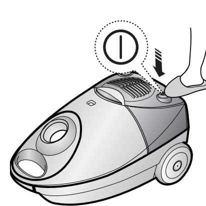
When removing the plug from the socket, please take care to grasp the plug, not the cord in order to avoid undue stress.

2-2 ON/OFF SWITCH

- VOLUME TYPE



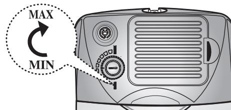
- ON/OFF TYPE



2-3 POWER CONTROL(VOLUME TYPE ONLY)

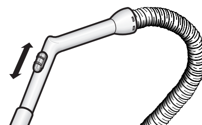
MIN = For delicate fabrics, e.g. net curtains.

MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.



2-4 SUCTION CONTROL

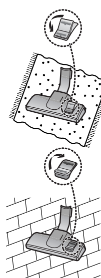
To reduce suction for cleaning draperies, small rugs and other light fabrics, slide the air vent until the hole is open.



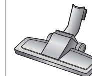
2-5 USING FLOOR TOOLS



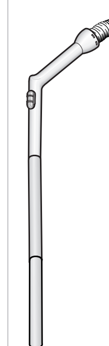
Floor Nozzle



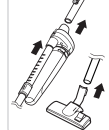
OPTION

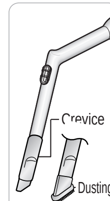


OPTION

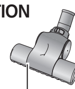


OPTION

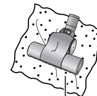




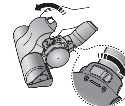
OPTION



Blanket brush

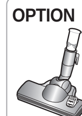


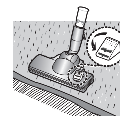
Bedclothes or Blanket

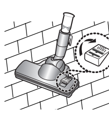


Cut off pet hairs or threads surrounding brush by using scissors.

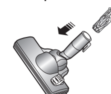
OPTION

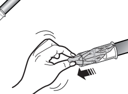






- Transparent tube

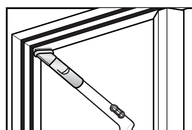




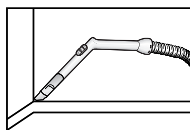
▶ Features may vary according to model.

DUSTING BRUSH

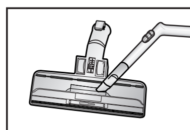
CREVICE TOOL



- Dusting brush for furniture. shelves, books, etc.

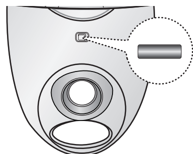


- Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.



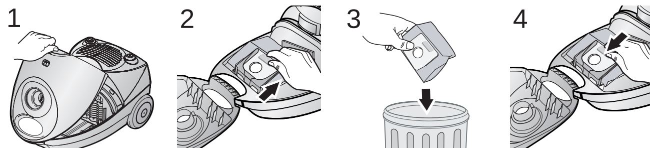
- For efficiency. clean Floor Nozzle with Crevice Tool.

3 INDICATOR LIGHTS



When the indicator color has changed
Please replace the dust bag.

3-1 CHANGING THE DUST BAG



3-2 FOR CLOTH BAG (OPTION)

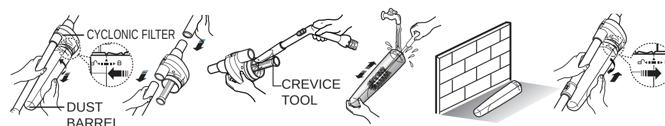
After using, if the cloth bag is full of dust, clean the cloth bag and use it again.

WARNING : Please do not attempt to operate the cleaner without a dust bag fitted.

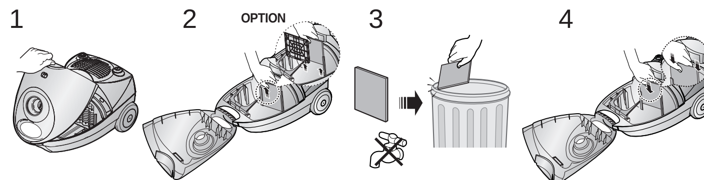
4 CYCLONIC FILTER(ONLY CYCLONIC FILTER TYPES)

You can use a dust bag in your cleaner for a long time thanks to the Cyclonic Filter system and it maintain the maximum cleaning efficiency.
The larger particle of dust filtered from Cyclonic Filter remain in Dust Barrel when suctioned air and dust revolves in the Cyclonic Filter. So the dust bag contains only smaller ones.
When the Dust Barrel is filled with dust up to the indicating line, it needs disposing and cleaning. Dust Barrel can be cleaned in water.

1.Turn the Dust Barrel to the left and pull it.
2.Disconnect the Cyclonic Filter from extension wand and handle.
3.Remove thread and hair tangled around the net.
4.After cleaning the Dust Barrel and Cyclonic Filter,connect the Cyclonic Filter with extension wand and handle(washed part should be dried in the shade throughly before assembling).
5.Push and turn the Dust Barrel to the right.
Adjust indicating marks each other carved on Dust Barrel and Cyclonic Filter.

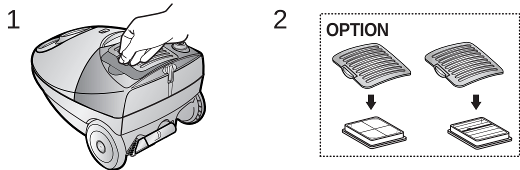


5 CLEANING THE INLET FILTER



NOTE : Do not allow the filter to become clogged as this may cause power reduction or may damage the motor.

6 OUTLET FILTER(VOLUME TYPE ONLY)



- IF YOU HAVE A PROBLEM

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply. Thermal cut-out.	Check cable, plug and socket.Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	Nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner does not pick up dirt.	Crack or hole in hose.	Check hose and replace if required.

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 2004/108/EEC
Low Voltage Safety Directive : 2006/95/EC

